



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møtebok

**Utvalg:** Barne - og ungekomiteen  
**Møtedato:** 06.12.2012  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, River'n

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Marianne Engelstad	LEDER	SV	
Therese Karlsen	NESTL	AP	
Vegar Andersen	MEDL	AP	
Esmail Faraji	MEDL	R	
Camilla Johannessen	MEDL	H (forlot møtet etter behandling av BUK12/45)	
Marianne Nordli	MEDL	FRP	
Eva Borgeteien	1. VARA	V	Gisle Bruknapp

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Gisle Bruknapp	MEDL	V

Følgende fra administrasjonen møtte:

Hilde Graff - avdelingsdirektør, barn og unge  
Atle Hillestad - avdelingsdirektør, økonomiservice (forlot møtet etter behandling av BUK 12/44)

Møteleder: Marianne Engelstad  
Møtesekretær: Ingvild Baadsvik



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Ny dalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker ble behandlet:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 08.11.2012
4. BUK 12/43	Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012
5. BUK 12/44	Budsjett 2013
6. BUK 12/45	Støtte til ungdomstiltak 2013
7. BUK 12/46	Forslag til møteplan 1. halvår 2013
8.	Orienteringssaker
9.	Eventuelt

### **1. Åpent kvarter**

Det var ingen ytringer til åpent kvarter.

### **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

### **3. Godkjenning av protokoll fra møte 08.11.2012**

Protokoll fra møte 08.11.2012 ble enstemmig godkjent.

### **4. BUK 12/43 Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012**

#### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Barne - og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Økonomioppfølging or 31. oktober 2012 tas til etterretning.**

**5. BUK 12/44      Budsjett 2013**

**Barne- og ungekomiteens behandling:**

Marianne Engelstad (SV) fremmet følgende fellesforslag på vegne av AP, SV, R, V og MDG:

**TB1: Skolefrokost – pilot kr. 500.000**

Bydelsutvalget ønsker å opprette et tilbud om skolefrokost ved Nordpolen og Bjølsen skole fra og med skolestart høsten 2013 og setter av kr. 500.000 til dette.

**TB2: Kveldstilbud frivillighetssentralen – kr. 200.000**

Bydelsutvalget ønsker å opprette et ungdomsklubbtilbud i samarbeid med Frivillighetssentralen og setter av kr. 200.000 til dette.

**TB3: Gratis kjernetid – kr. 1.300.000**

Mange barn i vår bydel går i barnehager, men en del barn gjør det ikke. Bydelsutvalget mener at barn som går i barnehager vil ha et fortrinn når de starter på skolen. Bydelsutvalget ser det som viktig at spesielt 5-åringer går i barnehagene. Bydelsutvalget setter derfor av kr. 1.300.000 til gratis kjernetid for barn i inntektsfattige familier.

**TB4: Sommertilbud – kr. 100.000**

Bydelsutvalget ønsker å sikre at sommertilbudet som bydelen har stått for i 2012 videreføres. Bydelsutvalget ønsker derfor å øke avsetningen til dette med kr. 100.000.

**TB5: Svømmeundervisning – kr. 150.000**

Barne- og ungdomsrådet har uttrykt bekymring for mangelfyll svømmeundervisning i bydelen. Bydelsutvalget ønsker å sette av kr. 150.000 til svømmeundervisning og ber samtidig direktøren om å komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om hvordan dette kan gjennomføres.

**TB6: Støtte til anskaffelse av idrettsutstyr – frivillighetssentralen – kr. 50.000**

Gjenbruksordninger for sportsutstyr virker sosialt utjevne og er fornuftig miljøpolitikk.

Det gir spesielt barn og unge fra lavinntektsfamilier mulighet til å utøve idrett og være aktive. Sagene Frivillighetssentral er i gang med å opprette en utlånsordning for sportsutstyr i egne lokaler. I denne sammenheng er det behov for støtte til sportsutstyr. Bydelsutvalget vedtar å gi Sagene Frivillighetssentral midler for å kjøpe inn egnet utstyr til bruk på sentralen.

**TB7: Styrket bemanning i bydelens barnehager – kr. 250.000**

Tilstrekkelig og god bemanning i barnehager er viktig for både barna og de ansatte. Det gir økt fleksibilitet og bedrer kvaliteten. Det foreslås derfor å sette av 250.000 til blant annet vikarbruk i barnehagene.

Camilla Johannessen (H) fremmet følgende forslag på vegne av H:

**TB8: Utvide ungdomstiltak – kr. 250.000**

Det avsettes kr. 250.000 til gjennomføring av ungdomstiltak (ref BU-sak 12/102) for eksempel i samarbeid med Nordre Aasen og Frivillighetssentralen.

**TB9: Dagsturer og vikarbruk i barnehagene – kr. 500.000**

Det avsettes kr. 500.000 til dagsturer og vikarbruk for bydelens barnehager.

**TB10: Vedlikehold i barnehagene – kr. 300.000**

Det avsettes kr. 300.000 til vedlikehold i barnehagene. Den enkelte barnehage kan søke om midler til materiell for å kunne utføre mindre vedlikehold på dugnad.

**VB9: Renhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er bekymret for at renholdet i enkelte barnehager ikke synes godt nok utført. For å sikre bedre kontroll med kvaliteten på utført renhold, bes bydelsdirektøren om å vurdere hvorvidt renholdet i bydelens barnehager kan organiseres og utføres på en annen måte enn i dag, og komme tilbake med en sak om dette. Det bes også om at saken inneholder en vurdering av kostnaden ved eventuelt å ha en fast renholder som kan ha ansvaret for renholdet i flere barnehager, avhengig av barnehagens størrelse.

**VB10: Utflukter og vikarer i barnehagene**

Bydelsutvalget er opptatt av at barn i bydelens barnehager skal få opplevelser utover det som tilbys innenfor barnehagens uteområder. Bydelsdirektør bes derfor komme tilbake med en sak der behovet for ekstra midler til vikarbruk og ekstra bemanning i forbindelse med utflukter utenfor barnehagens område redegjøres for. Alle barn bør få tilbud om og gjennomført minst en tur hver uke uavhengig av den opprinnelige personalsituasjonen. Jrf. tallforslag TB9.

### **VB11: Helsestasjonen**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak som beskriver situasjonen rundt småbarnskontrollene på helsestasjonen. Saken bør inneholde en oversikt over rutiner for innkalling til kontroll, oppfølging av "no-show" (Ikke-møtt) og hjemmebesøktstjenesten for førstegangs fødende.

Vegar Andersen (AP) fremmet følgende forslag på vegne av AP:

### **VB1: Veiing av barn og unge**

Overvekt er et sterkt økende problem blant barn og unge i hele Norge. Det er utrolig viktig at bydelen bidrar til behandling av overvekt. Helsesøster er pålagt å veie barn fra 2012. Bydelsutvalget ber derfor direktøren komme tilbake med en sak om hvordan og hvilke tiltak/behandlingstilbud man igangsetter for barn og unge som blir definert som overvektige.

### **VB2: Svømmeopplæringstilbud**

Bydelsutvalget ser med stor uro på barne- og ungdomsrådets bekymringsmelding angående svømmeopplæringstilbudet i bydelen, og ber derfor direktøren se på mulige tiltak som kan iverksettes for å forhindre svømmeulykker.

### **VB4: Handlingsplan**

Bydelsutvalget er klar over at en del barn i bydelen vokser opp i inntektsfattige familier. Forskning viser at dette er uheldig for barn og unge. Altfor mange som vokser opp i inntektsfattige familier sliter senere i livet med fysiske og psykiske lidelser, de tar mindre utdanning og havner selv i en lavinntektssituasjon. Bydelsutvalget vil ha en sak om hvordan bydelen kan bidra til at konsekvensene av å vokse opp i fattige familier kan reduseres.

### **VB5: Aktiv rekruttering til bydelens barnehager**

Selv om mange barn i vår bydel går i barnehager vet vi også at ca 15 % av barna ikke går i barnehager. Det kan være grunn til å anta at barn som har størst behov for å gå i barnehager ikke gjør det. Barnehager skal forberede barna for skolen. Barnehager gir også barn med minoritetsbakgrunn bedre språk og forståelse av norsk kultur. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om hvordan bydelen kan bidra til at flere barn går i barnehager. Bydelsutvalget ber spesielt om at tiltak som er satt i gang i Groruddalen vurderes spesielt.

Therese Karlsen (AP) fremmet følgende forslag på vegne av AP:

### **VB3: Kvalitet og innhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er opptatt av at våre barn i barnehagene får et godt tilbud både pedagogisk og innen lek. Bydelsutvalget mener at barnehagehverdagen skal bestå av læring, mestring og ikke minst lek. For å oppnå dette er det viktig at det er høy kvalitet i barnehagene og et godt innhold. Bydelsutvalget ønsker en utredning om hva som kan gjøres for å høyne kvaliteten enda mer i våre barnehager.

Marianne Engelstad (SV) fremmet følgende forslag på vegne av MDG:

#### **VB6: Fremme dyrking i bydelens barnehager**

Hagevirksomhet er en pedagogisk ressurs for økologisk, sosial og levende læring. De aller fleste barnehager i bydelen er miljøfyrtårnsertifisert, men i denne sertifiseringsordningen er det foreløpig ingen krav om dyrkingsrelatert aktivitet. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å lage en oversikt over barnehager i bydelen som er involvert i dyrkingsrelatert aktivitet, enten på barnehagens område eller på Geitmyra skolehage. Det bes om at det legges fokus på de gode eksempler og hvordan barnehager som enda ikke er involvert i dyrkingsprosjekter, men som kunne tenke seg å sette i gang kan lære fra de med erfaring og få inspirasjon til å sette i gang.

Esmail Faraji (R) fremmet følgende forslag på vegne av R:

#### **VB7: Skolefrokost**

Bydelsutvalget støtter forslaget om skolefrokost og anser ordningen som et viktig inkluderings og utjevningstiltak av sosiale forskjeller og mener at frokosten er viktig for hele grunnskoletrinnet. Bydelsdirektør bes derfor om å evaluere ordningen for å se på muligheten for å utvide tilbudet til ungdomstrinnet.

#### **VB8: Ressurssituasjonen i barnevernet**

Bydelsdirektøren bes legge frem en sak om ressurssituasjonen i barnevernet. Saken skal inneholde en kartlegging av hva slags tilbud ansatte får når det gjelder videreutdanning og etterutdanning knyttet til en flerkulturell forståelse, og utrede tiltak som kan hindre at familieproblemer utvikler seg til omfattende barnevernssaker.

#### **MB1: Til barnas beste**

Bydel Sagene har hatt mange barnevernssaker i de siste årene. Mange av disse sakene har handlet om barn i minoritetsfamilier, som har hatt store utfordringer. Barnevernet behøver flerkulturell kompetanse for å kunne ta godt hånd om denne gruppen, og nok ressurser til å iverksette forbyggende tiltak.

AP, FRP, SV, og V sluttet seg til merknaden.

#### **MB2: Omfattende barnevernstiltak kan forebygges**

Rødt mener tidlig innsats er viktig, blant annet for å forebygge omfattende barnevernstiltak. Bydel Sagene må satse på å styrke helsestasjoner, familieveiledere og tiltakskonsulenter ved utviklingssenteret. Barneverntjenesten oppfordres til å rekruttere flere fosterfamilier, og satse mer på hjembaserte tiltak. Bydelen må legge til rette for et godt og tverrfaglig samarbeid mellom ulike instanser.

AP, FRP, SV, og V sluttet seg til merknaden.

## VOTERING

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble ikke behandlet.

**TB1: Skolefrokost – pilot kr. 500.000**

Vedtatt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**TB2: Kveldstilbud frivillighetssentralen – kr. 200.000**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, H) stemmer

**TB3: Gratis kjernetid – kr. 1.300.000**

Vedtatt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**TB4: Sommertilbud kr. 100.000**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, H) stemmer

**TB5: Svømmeundervisning – kr. 150.000**

Vedtatt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**TB6: Støtte til anskaffelse av idrettsutstyr – frivillighetssentralen – kr. 50.000**

Vedtatt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**TB7: Styrket bemanning i bydelens barnehager – kr. 250.000**

Vedtatt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**TB8: Utvide ungdomstiltak – kr. 250.000**

Falt med 5 (2AP, FRP, R, SV)

Mot 2 (H, V) stemmer

**TB9: Dagsturer og vikarbruk i barnehagene – kr. 500.000**

Falt med 6 (2AP, FRP, R, SV, V)

Mot 1 (H) stemme

**TB10: Vedlikehold i barnehagene – kr. 300.000**

Falt med 6 (2AP, FRP, R, SV, V)

Mot 1 (H) stemme

**VB1: Veiing av barn og unge**

Vedtatt med 6 (2AP, H, R, SV, V)

Mot 1 (FRP) stemme

**VB2: Svømmeopplæringstilbud**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, H) stemmer

**VB3: Kvalitet og innhold i barnehagene**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, V) stemmer

**VB4: Handlingsplan**

Vedtatt med 6 (2AP, H, R, SV, V)

Mot 1 (FRP) stemme

**VB5: Aktiv rekruttering til bydelens barnehager**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, H) stemmer

**VB6: Fremme dyrking i bydelens barnehager**

Vedtatt med 5 (2AP, H, R, SV)

Mot 2 (FRP, V)

**VB7: Skolefrokost**

Vedtatt med 5 (2AP, H, R, SV)

Mot 2 (FRP, V)

**VB8: Ressurssituasjonen i barnevernet**

Vedtatt med 5 (2AP, R, SV, V)

Mot 2 (FRP, H) stemmer

**VB9: Renhold i barnehagene**

Enstemmig vedtatt

**VB10: Utflukter og vikarer i barnehagene**

Falt med 4 (2AP, R, SV)

Mot 3 (FRP, H, V) stemmer

**VB11: Helsestasjonen**

Enstemmig vedtatt

**VEDTAK:**

**Barne - og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**TB1: Skolefrokost – pilot kr. 500.000**

**Bydelsutvalget ønsker å opprette et tilbud om skolefrokost ved Nordpolen og Bjølsen skole fra og med skolestart høsten 2013 og setter av kr. 500.000 til dette.**

**TB2: Kveldstilbud frivillighetssentralen – kr. 200.000**



**Bydelsutvalget ønsker å opprette et ungdomsklubbtilbud i samarbeid med Frivillighetssentralen og setter av kr. 200.000 til dette.**

**TB3: Gratis kjernetid – kr. 1.300.000**

**Mange barn i vår bydel går i barnehager, men en del barn gjør det ikke. Bydelsutvalget mener at barn som går i barnehager vil ha et fortrinn når de starter på skolen. Bydelsutvalget ser det som viktig at spesielt 5-åringer går i barnehagene. Bydelsutvalget setter derfor av kr. 1.300.000 til gratis kjernetid for barn i inntektsfattige familier.**

**TB4: Sommertilbud – kr. 100.000**

**Bydelsutvalget ønsker å sikre at sommertilbudet som bydelen har stått for i 2012 videreføres. Bydelsutvalget ønsker derfor å øke avsetningen til dette med kr. 100.000.**

**TB5: Svømmeundervisning – kr. 150.000**

**Barne- og ungdomsrådet har uttrykt bekymring for mangelfyll svømmeundervisning i bydelen. Bydelsutvalget ønsker å sette av kr. 150.000 til svømmeundervisning og ber samtidig direktøren om å komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om hvordan dette kan gjennomføres.**

**TB6: Støtte til anskaffelse av idrettsutstyr – frivillighetssentralen – kr. 50.000**

**Gjenbruksordninger for sportsutstyr virker sosialt utjevnende og er fornuftig miljøpolitikk. Det gir spesielt barn og unge fra lavinntektsfamilier mulighet til å utøve idrett og være aktive. Sagene Frivillighetssentral er i gang med å opprette en utlånsordning for sportsutstyr i egne lokaler. I denne sammenheng er det behov for støtte til sportsutstyr. Bydelsutvalget vedtar å gi Sagene Frivillighetssentral midler for å kjøpe inn egnet utstyr til bruk på sentralen.**

**TB7: Styrket bemanning i bydelens barnehager – kr. 250.000**

**Tilstrekkelig og god bemanning i barnehager er viktig for både barna og de ansatte. Det gir økt fleksibilitet og bedrer kvaliteten. Det foreslås derfor å sette av 250.000 til blant annet vikarbruk i barnehagene.**

**VB1: Veiing av barn og unge**

**Overvekt er et sterkt økende problem blant barn og unge i hele Norge. Det er utrolig viktig at bydelen bidrar til behandling av overvekt. Helsesøster er pålagt å veie barn fra 2012. Bydelsutvalget ber derfor direktøren komme tilbake med en sak om hvordan og hvilke tiltak/behandlingstilbud man igangsetter for barn og unge som blir definert som overvektige.**

**VB2: Svømmeopplæringstilbud**

Bydelsutvalget ser med stor uro på barne- og ungdomsrådets bekymringsmelding angående svømmeopplæringstilbudet i bydelen, og ber derfor direktøren se på mulige tiltak som kan iverksettes for å forhindre svømmeulykker.

### **VB3: Kvalitet og innhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er opptatt av at våre barn i barnehagene får et godt tilbud både pedagogisk og innen lek. Bydelsutvalget mener at barnehagehverdagen skal bestå av læring, mestring og ikke minst lek. For å oppnå dette er det viktig at det er høy kvalitet i barnehagene og et godt innhold. Bydelsutvalget ønsker en utredning om hva som kan gjøres for å høyne kvaliteten enda mer i våre barnehager.

### **VB4: Handlingsplan**

Bydelsutvalget er klar over at en del barn i bydelen vokser opp i inntektsfattige familier. Forskning viser at dette er uheldig for barn og unge. Altfor mange som vokser opp i inntektsfattige familier sliter senere i livet med fysiske og psykiske lidelser, de tar mindre utdanning og havner selv i en lavinntektssituasjon. Bydelsutvalget vil ha en sak om hvordan bydelen kan bidra til at konsekvensene av å vokse opp i fattige familier kan reduseres.

### **VB5: Aktiv rekruttering til bydelens barnehager**

Selv om mange barn i vår bydel går i barnehager vet vi også at ca 15 % av barna ikke går i barnehager. Det kan være grunn til å anta at barn som har størst behov for å gå i barnehager ikke gjør det. Barnehager skal forberede barna for skolen. Barnehager gir også barn med minoritetsbakgrunn bedre språk og forståelse av norsk kultur. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om hvordan bydelen kan bidra til at flere barn går i barnehager. Bydelsutvalget ber spesielt om at tiltak som er satt i gang i Groruddalen vurderes spesielt.

### **VB6: Fremme dyrking i bydelens barnehager**

Hagevirksomhet er en pedagogisk ressurs for økologisk, sosial og levende læring. De aller fleste barnehager i bydelen er miljøfyrtårnsertifisert, men i denne sertifiseringsordningen er det foreløpig ingen krav om dyrkingsrelatert aktivitet. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å lage en oversikt over barnehager i bydelen som er involvert i dyrkingsrelatert aktivitet, enten på barnehagens område eller på Geitmyra skolehage. Det bes om at det legges fokus på de gode eksempler og hvordan barnehager som enda ikke er involvert i dyrkingsprosjekter, men som kunne tenke seg å sette i gang kan lære fra de med erfaring og få inspirasjon til å sette i gang.

### **VB7: Skolefrokost**

Bydelsutvalget støtter forslaget om skolefrokost og anser ordningen som et viktig inkluderings og utjevningstiltak av sosiale forskjeller og mener at frokosten er viktig

for hele grunnskoletrinnet. Bydelsdirektør bes derfor om å evaluere ordningen for å se på muligheten for å utvide tilbudet til ungdomstrinnet.

#### **VB8: Ressurssituasjonen i barnevernet**

Bydelsdirektøren bes legge frem en sak om ressurssituasjonen i barnevernet. Saken skal inneholde en kartlegging av hva slags tilbud ansatte får når det gjelder videreutdanning og etterutdanning knyttet til en flerkulturell forståelse, og utrede tiltak som kan hindre at familieproblemer utvikler seg til omfattende barnevernssaker.

#### **VB9: Renhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er bekymret for at renholdet i enkelte barnehager ikke synes godt nok utført. For å sikre bedre kontroll med kvaliteten på utført renhold, bes bydelsdirektøren om å vurdere hvorvidt renholdet i bydelens barnehager kan organiseres og utføres på en annen måte enn i dag, og komme tilbake med en sak om dette. Det bes også om at saken inneholder en vurdering av kostnaden ved eventuelt å ha en fast renholder som kan ha ansvaret for renholdet i flere barnehager, avhengig av barnehagens størrelse.

#### **VB11: Helsestasjonen**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak som beskriver situasjonen rundt småbarnskontrollene på helsestasjonen. Saken bør inneholde en oversikt over rutiner for innkalling til kontroll, oppfølging av "no-show" (Ikke-møtt) og hjemmebesøktjenesten for førstegangs fødende.

### **6. BUK 12/45      Støtte til ungdomstiltak 2013**

#### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne - og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget støtter bydelens søknad om tilskudd til ovennevnte aktiviteter og tilbud, i nevnte prioriterte rekkefølge.**

### **7. BUK 12/46      Forslag til møteplan 1. halvår 2013**

#### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 4 (2AP, R, SV) mot 2 (FRP, V) stemmer.

## **8. Orienteringssaker**

Det var ingen orienteringssaker.

## **9. Eventuelt**

Møtedeltakerne ønsker hverandre god jul.

Marianne Engelstad  
møteleder

Ingvild Baadsvik  
møtesekretær